

Tableau récapitulatif des modifications et corrections relatives aux notes de bas de pages *(conformément au working document transmis par la Chambre de Première Instance III à l'issu de la conférence de mise en état du 8 mars 2010)*

Paras No.	Document	Notes de bas de page	Remarques
5		ICC-01/04-01/07-1213	
9		La date correcte est : le 18 Septembre 2009	
16		La mention correcte: La Chambre de Première Instance II	
17	Ratification of Rome Statute by CAR	12 http://www.icc-cpi.int/Menus/ASP/states+parties/African+States/Central+African+Republic.htm –	Voir annexe 1
19		15 http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=42234	Voir annexe 2
20	FIDH, « Quelle justice pour les victimes de crime de guerre » p.40	16 http://www.fidh.org/IMG/pdf/Rca382f.pdf Voir Annexe 4 : (Afrique Express n°272 du 17/06/2003) www.afrique-express.com/archive/CENTRACE/rca/recapol/27?....	Voir annexe 3 : Ce rapport de FIDH n'a pas de numéro EVD car il n'a jamais été divulgué au préalable par les parties Voir Annexe 4 : Une copie de l'annexe est jointe du fait que l'article serait déjà enlevé du site
28	Order by Investigative Judge on 16 September 2004	25 http://www.fidh.org/IMG/pdf/CPIaffbemba502ang2008.pdf , p.12 Report of the FIDH Legal Action Group (LAG) FIDH and the situation in the Central African Republic before the ICC The case of Jean-Pierre Bemba Gombo EVD-P-01319, ERN:CAR-OTP-0019-0161 à CAR-OTP-0019-0164	Voir Annexe 5 Annexe conf 16
30	Acte d'appel contre les ordonnances de non lieu partiel et de renvoi	EVD-P-04117, ERN :CAR-OTP-0019-0167 EVD-P-04119, ERN:CAR-OTP-0019-0189 à CAR-OTP-0019-	Voir Annexe conf 17

		0190 http://www.fidh.org/IMG/pdf/CPIaffbemba502ang2008.pdf , p.12	Annexe 5
Paras No.	Document	Notes de bas de page	Remarques
33		28 http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=52396	. Voir Annexe 6
35 and 85	Decision of Bangui Appeals Chamber on 16 December 2004	30 Report of the FIDH Legal Action Group (LAG) FIDH and the situation in the Central African Republic before the ICC The case of Jean-Pierre Bemba Gombo http://www.fidh.org/IMG/pdf/CPIaffbemba502ang2008.pdf , p.12. EVD-P-02749, ERN:CAR-OTP-0004-0148 à CAR-OTP-0004-0166	Voir Annexe 5 Annexe conf 18
38	Letter of Referral on 18 December 2004	ICC-01/05-01/08-29-Conf-Anx1A	Annexe conf 19
43	Judgment by Cour de Cassation of Bangui on 11 April 2006	37 http://www.fidh.org/IMG/pdf/CPIaffbemba502ang2008.pdf , Report of the FIDH Legal Action Group (LAG) FIDH and the situation in the Central African Republic before the ICC The case of Jean-Pierre Bemba Gombo EVD-P-02090, ERN:CAR-OTP-0004-0493 à CAR-OTP-0004-0496	.Voir Annexe 5 Annexe conf 20
45, 46 and 47	Reference to the 2006 election process in DRC	Para. 45 http://www.ipu.org/parline/reports/2375_E.htm para. 46: première phrase: http://www.ipu.org/parline/reports/2375_E.htm para. 46: deuxième phrase: http://www.hrw.org/fr/reports/2008/11/25/va-vous-craser-0 at section IV para. 47: http://www.hrw.org/fr/reports/2008/11/25/va-vous-craser-0 at section IV	Voir Annexe 7 Voir Annexe 8
64	An expert study on the question of complementarity by the prosecution	ICC-01/04-01/07-1008-AnxA at para. 59 http://www.icc-cpi.int/iccdocs/doc/doc654724.pdf	Voir Annexe 9
Paras	Document	Notes de bas de page	Remarques

No.			
72	Decision on admissibility challenge by TCII	54 ICC-01/04-01/07-1213 at paras. 81 et 95. La Chambre d'Instance II, dans le Dossier contre <i>Katanga & Ngudjolo</i>, n'avait pas trouvé le besoin de statuer sur la question de savoir si oui ou non une norme moindre que le test du « même comportement » serait approprié dans les cas de recevabilité récusée. 55 <i>c.f.</i> ICC-01/04-01/07-1349 OA8 at p.4 fn.4 where the "same conduct test" was discussed as follows: "When, as in the present case, the existence of national proceedings is the sole reason for a possible finding of inadmissibility, it is a <i>conditio sine qua non</i> for such a finding that national proceedings encompass both the person and the conduct which is the subject of the case before the Court."	
135	DCC	ICC-01/05-01/08-593-Annex A (Confidential Prosecution and Defence Only) ICC-01/05-01/08-593-Annex B (Public Redacted Version).	
137	Case law on Irak	85 http://www.icc-cpi.int/NR/rdonlyres/04D143C8-19FB-466C-AB77-4CDB2FDEBEF7/143682/OTP_letter_to_senders_re_Iraq_9_February_2006.pdf	Voir annexe 10
140		88 www.isrcl.org/Papers/2007/Schabas.pdf	Voir Annexe 11
141		89 Interview with Melanie Gouby of IWPR on 10 June 2009 http://www.iwpr.net/EN-acr-f-353191	Voir Annexe 12
150	<i>R v. Horseferry Road Magistrates' Court, ex p. Bennet</i>	95 [1994] 1 AC 42, 74 par Lord Lowry.	Voir Annexe 13
151	Long citation from a judgment of the Appeals Chamber in the Lubanga Case on the doctrine of abuse of process	ICC-01/04-01/06-772 at paragraphs 36 and 39.	
165	Expert report on "The principle of complementarity"	102 ICC-01/04-01/07-1008-AnxA http://www.icc-cpi.int/iccdocs/doc/doc654724.pdf	Voir Annexe 9

[illegible]

Autres Annexes:

Paragraphe 39 : Voir Annexe 21

Paragraphe 44 : Voir Annexe 22

Paragraphe 52 : Voir Annexe 23

Paragraphe 57 : Voir Annexe 24 (voir aussi : EVD-P- 04080, ERN : CAR-OTP-0057-0060 à 0062)

Paragraphe 82 : Voir Annexe 25

Paragraphes 83 et 84: Voir Annexe 17-Conf (EVD-P-04119, ERN: CAR-OTP-0019-0189)

Paragraphe 122 à 124 : Voir Annexe 26- Conf (voir aussi : EVD-P- 00006)

Paragraphe 163 : Voir Annexe 27

Paragraphe 176 : Voir Annexe 28